



Antonini
MANIAGO - MADE IN ITALY
SÈRIE AGRICULTURE
AGRICULTURE LINE

FARM

Gamme complète de serpettes et de couteaux à greffer à usage professionnel. Tous les modèles sont dotés d'une lame en acier à haute teneur en carbone, trempée à l'huile pour assurer une dureté de 55 HRC +/- 1. La finition satinée et l'affûtage de la lame sont réalisés à la main par des ouvriers experts et qualifiés afin d'assurer la longévité du tranchant et de l'outil en général.

Full range of bill hooks and grafting knives for professional use. All models with high carbon steel blades, oil-hardened to 55 HRC +/- 1. The surface satin finish and blade sharpening are done manually by expert, qualified personnel to guarantee a long-lasting cutting edge angle and all-round tool efficiency.

Dimensions et poids / Dimensions and weight
2626/N ACIER CARB. CARBON STEEL
2627/N ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
70 mm / 2,76"	175 mm / 6,89"	105 mm / 4,13"	100 g / 3,53 oz

2626/L ACIER CARB. CARBON STEEL
2627/L ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
70 mm / 2,76"	175 mm / 6,89"	105 mm / 4,13"	100 g / 3,53 oz

Dimensions et poids / Dimensions and weight
2616/N ACIER CARB. CARBON STEEL
2617/N ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
60 mm / 2,36"	165 mm / 6,50"	100 mm / 3,94"	75 g / 2,65 oz

2616/L ACIER CARB. CARBON STEEL
2617/L ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
60 mm / 2,36"	165 mm / 6,50"	100 mm / 3,94"	75 g / 2,65 oz

Dimensions et poids / Dimensions and weight
5026/N ACIER CARB. CARBON STEEL
5027/N ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
65 mm / 2,56"	170 mm / 6,69"	105 mm / 4,13"	65 g / 2,29 oz

5026/L ACIER CARB. CARBON STEEL
5027/L ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
65 mm / 2,56"	170 mm / 6,69"	105 mm / 4,13"	65 g / 2,29 oz

Matériaux et Finition / Materials and Finishing

LAME	Acier extra carbone ou Aisi 420 trempé	HRC 54/56
BLADE	Hardened high carbon or Aisi 420 steel	
FINITION	Satinée	
FINISHING	Satinéd	
MANCHE	Bois-bubinga ou plastique acétate noir ou rouge	
HANDLE	Bubinga-wood or black or red acetate plastic	
SEMELLES	Laiton OT67	
INNER CASE	OT67 brass	
VISSERIE	Rivet et clous en laiton OT58	
FASTENERS	OT58 brass rivet and studs	

2626/N

2626/L

2616/N

2616/L

5026/N

5026/L


MODÈLES DISPONIBLES AVEC LES MANCHES SUIVANTS:
MODELS AVAILABLE WITH THE FOLLOWING HANDLE VERSIONS:

Standard: Noir, Bois
Standard: Black, Wood



Sur demande: Rouge
On request: Red



5016/N



5016/L



5016/L-SX



5116/N



5116/L



Spatule fixe
en laiton.
Fixed brass
spatula.

5036/N



5036/L



MODÈLES DISPONIBLES AVEC LES MANCHES SUIVANTS:
MODELS AVAILABLE WITH THE FOLLOWING HANDLE VERSIONS:

Standard: Noir, Bois
Standard: Black, Wood



Sur demande: Rouge
On request: Red



Les manches peuvent être en plastique-acétate ou en Bubinga: un bois précieux rougeâtre originaire d'Afrique (nom scientifique: Guibourtia), communément rebaptisé « Palissandre d'Afrique ». Tous les modèles de cette ligne sont agrémentés de semelles internes, de clous et de rivets en laiton. Les lames sont en acier à haute teneur en carbone; sur demande, pour un lot minimum de production, tous les couteaux de la ligne sont également disponibles avec une lame en acier inox Aisi 420 (UNI Classification X30Cr13).

The handles are either acetate plastic or Bubinga: a valuable reddish-coloured wood of African origin (scientific name: Guibourtia), also commonly known as "African Palissander". All models in this line have fine brass inner case, studs and rivets. The blades are made of high carbon steel; on request, on reaching a minimum batch size, all the knives in the line are also available with Aisi 420 stainless steel blades (UNI Classification: X30Cr13).

Dimensions et poids / Dimensions and weight

5016/N ACIER CARB. CARBON STEEL

5017/N ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
65 mm / 2,56"	170 mm / 6,69"	105 mm / 4,13"	70 g / 2,47 oz

5016/L ACIER CARB. CARBON STEEL

5017/L ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
65 mm / 2,56"	170 mm / 6,69"	105 mm / 4,13"	70 g / 2,47 oz

5016/L-SX ACIER CARB. CARBON STEEL

5017/L-SX ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
65 mm / 2,56"	170 mm / 6,69"	105 mm / 4,13"	70 g / 2,47 oz

Dimensions et poids / Dimensions and weight

5116/N ACIER CARB. CARBON STEEL

5117/N ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
65 mm / 2,56"	200 mm / 7,87"	140 mm / 5,51"	75 g / 2,65 oz

5116/L ACIER CARB. CARBON STEEL

5117/L ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
65 mm / 2,56"	200 mm / 7,87"	140 mm / 5,51"	75 g / 2,65 oz

Dimensions et poids / Dimensions and weight

5036/N ACIER CARB. CARBON STEEL

5037/N ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
65 mm / 2,56"	170 mm / 6,69"	105 mm / 4,13"	65 g / 2,29 oz

5036/L ACIER CARB. CARBON STEEL

5037/L ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
65 mm / 2,56"	170 mm / 6,69"	105 mm / 4,13"	65 g / 2,29 oz

Matériaux et Finition / Materials and Finishing

LAME	Acier extra carbone ou Aisi 420 trempé	HRC 54/56
BLADE	Hardened high carbon or Aisi 420 steel	
FINITION	Satinée	
FINISHING	Satined	
MANCHE	Bois-bubinga ou plastique acétate noir ou rouge	
HANDLE	Bubinga-wood or black or red acetate plastic	
SEMELLES	Laiton OT67	
INNER CASE	OT67 brass	
VISSERIE	Rivet et clous en laiton OT58	
FASTENERS	OT58 brass rivet and studs	

Le manche, réalisé en aluminium 6082 T6 et anodisé dans les trois coloris représentés, donne une touche moderne et technologique à ces greffoirs, sans renoncer à la solidité d'un produit professionnel. Ces couteaux sont peu épais et dotés d'un clip de fixation en acier inox Aisi 420 trempé, à l'arrière du manche, pour les porter facilement sur soi en toutes occasions.

The handle, made of aluminium 6082 T6 and colour-anodized in the three colours shown, gives the knives a modern, high-tech look, but with the sturdiness of a professional tool. The knife's thinness and the handy Aisi 420 hardened stainless steel clip on the back of the handle make it easy to carry around and pocket.

Dimensions et poids / Dimensions and weight

2626/AL.R ACIER CARB. CARBON STEEL

2626/AL.N ACIER CARB. CARBON STEEL

2626/AL.AR ACIER CARB. CARBON STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
70 mm / 2,76"	175 mm / 6,89"	105 mm / 4,13"	90 g / 3,17 oz

Dimensions et poids / Dimensions and weight

5016/AL.R ACIER CARB. CARBON STEEL

5016/AL.N ACIER CARB. CARBON STEEL

5016/AL.AR ACIER CARB. CARBON STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
65 mm / 2,56"	170 mm / 6,69"	105 mm / 4,13"	75 g / 2,65 oz

Matériaux et Finition / Materials and Finishing

LAME	Acier extra carbone trempé	HRC 54/56
BLADE	Hardened high carbon steel	
FINITION	Satinée	
FINISHING	Satined	
MANCHE	Aluminium 6082 T6 anodisé orange, noir ou rouge	
HANDLE	Orange, black or red anodised 6082 T6 aluminium	
CLIP	Acier Aisi 420 trempé	
CLIP	Hardened Aisi 420 steel	

2626/AL.R



2626/AL.N



2626/AL.AR



5016/AL.R



5016/AL.N



5016/AL.AR



LAME POLIE / MIRROR-POLISHED BLADE



9490/R

5780/R

5790/R

5770/R

LAME SATINÉE / SATINED BLADE



9496/N

5786/N

5796/N

5776/N

MODÈLES DISPONIBLES AVEC LES MANCHES SUIVANTS:

MODELS AVAILABLE WITH THE FOLLOWING HANDLE VERSIONS:

Standard: Rouge, Noir, Orange, Vert-forêt

Standard: Red, Black, Orange, Forest-green



Sur demande: Bleu ciel, Blanc

On request: Light-blue, White



LIGNE AMATEUR / HOBBY LINE

Vaste gamme de serpettes et greffoirs conçus pour les amateurs de jardinage mais qui ont également su se faire apprécier des professionnels. Les lames sont réalisées en acier carbone C67-70 ou en acier inox Aisi 420. La version standard présente une finition polie (la finition satinée est disponible sur demande) fixée au manche en plastique abs robuste avec un rivet en laiton. Un orifice traversant permet éventuellement d'accrocher le couteau à une cordelette. Les articles de cette ligne peuvent être personnalisés avec un logo publicitaire sur le manche en plastique.

Full range of bill hooks and grafting knives for professional use, specially designed for hobby gardening but now widely used by professionals as well. The blades are either C67-70 carbon steel or Aisi 420 stainless steel. The standard version has a mirror-polished finish (satin finish available on request) fixed to the sturdy abs plastic handle with a brass rivet. Another useful feature of the tool is a hole for attaching to string. The plastic handles in this line are particularly suitable for customised logos and advertising.

Dimensions et poids / Dimensions and weight

9490/R ACIER CARB. CARBON STEEL

9491/R ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
70 mm / 2,76"	170 mm / 6,69"	100 mm / 3,94"	44 g / 1,55 oz

5780/R ACIER CARB. CARBON STEEL

5781/R ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
70 mm / 2,76"	170 mm / 6,69"	100 mm / 3,94"	42 g / 1,48 oz

5790/R ACIER CARB. CARBON STEEL

5791/R ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
70 mm / 2,76"	170 mm / 6,69"	100 mm / 3,94"	40 g / 1,41 oz

5770/R ACIER CARB. CARBON STEEL

5771/R ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
70 mm / 2,76"	170 mm / 6,69"	100 mm / 3,94"	42 g / 1,48 oz

Dimensions et poids / Dimensions and weight

9496/N ACIER CARB. CARBON STEEL

9497/N ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
70 mm / 2,76"	170 mm / 6,69"	100 mm / 3,94"	44 g / 1,55 oz

5786/N ACIER CARB. CARBON STEEL

5787/N ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
70 mm / 2,76"	170 mm / 6,69"	100 mm / 3,94"	42 g / 1,48 oz

5796/N ACIER CARB. CARBON STEEL

5797/N ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
70 mm / 2,76"	170 mm / 6,69"	100 mm / 3,94"	40 g / 1,41 oz

5776/N ACIER CARB. CARBON STEEL

5777/N ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
70 mm / 2,76"	170 mm / 6,69"	100 mm / 3,94"	42 g / 1,48 oz

Matériaux et Finition / Materials and Finishing

LAME	Acier carbone C67 ou Aisi 420 trempé	HRC 54/56
BLADE	Hardened C67 carbon or Aisi 420 steel	
FINITION	Polie ou satinée	
FINISHING	Mirror-polished or satined	
MANCHE	Plastique ABS coloré (voir gamme des coloris)	
HANDLE	Coloured ABS plastic (see colours detail)	
SEMELLES	Fer doux	
INNER CASE	Iron	
VISSERIE	Rivet en laiton OT58	
FASTENERS	OT58 brass rivet	

La gamme la plus complète de serpettes pour le jardinage et la floriculture avec lame « recourbée » et manche en Bubinga, bois précieux provenant d'Afrique (nom scientifique: Guibourtia). Les modèles en 120 et 150 mm sont également disponibles en plastique-acétate (noir ou rouge). Les modèles plus grands présentent une lame en acier carbone C67-70 finition polie et les plus petits – destinés à la floriculture – sont réalisés en acier inox Aisi 420. Les mitres et les semelles internes en fer assurent solidité face à l'effort et à l'usure.

Full range of bill hooks for gardens and flowers with "half-arched" blade and handle in Bubinga, a valuable wood of African origin (scientific name: Guibourtia). 120 mm and 150 mm models also available in acetate plastic (black or red). The bigger sizes have C67-70 carbon steel blades with mirror-polished finish, whereas the smaller sizes, for flowers, have Aisi 420 stainless steel blades. The iron bolsters and inner case make the knives particularly stress resistant in use.

Dimensions et poids / Dimensions and weight

9500/L.A. ACIER CARB. CARBON STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
80 mm / 3,15"	190 mm / 7,48"	110 mm / 4,33"	80 g / 2,82 oz

9490/L.A. ACIER CARB. CARBON STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
70 mm / 2,76"	165 mm / 6,50"	95 mm / 3,74"	50 g / 1,76 oz

9480/L.A. ACIER CARB. CARBON STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
60 mm / 2,36"	150 mm / 5,91"	90 mm / 3,54"	45 g / 1,59 oz

9480/N.A. ACIER CARB. CARBON STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
60 mm / 2,36"	150 mm / 5,91"	90 mm / 3,54"	40 g / 1,41 oz

Dimensions et poids / Dimensions and weight

9471/R.A. rouge red ACIER INOX STAINLESS STEEL

9471/N.A. noir black ACIER INOX STAINLESS STEEL

9470/R.A. rouge red ACIER CARB. CARBON STEEL

9470/N.A. noir black ACIER CARB. CARBON STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
50 mm / 1,97"	120 mm / 4,72"	70 mm / 2,76"	25 g / 0,88 oz

9471/L ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
50 mm / 1,97"	120 mm / 4,72"	70 mm / 2,76"	22 g / 0,78 oz

9461/L ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
45 mm / 1,77"	110 mm / 4,33"	65 mm / 2,56"	15 g / 0,53 oz

Dimensions et poids / Dimensions and weight

898/N ACIER CARB. CARBON STEEL

899/N ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
85 mm / 3,35"	190 mm / 7,48"	105 mm / 4,13"	80 g / 2,82 oz

24/2N ACIER CARB. CARBON STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
80 mm / 3,15"	180 mm / 7,09"	100 mm / 3,94"	95 g / 3,35 oz

Matériaux et Finition / Materials and Finishing

LAME	Acier carbone C67-70 ou Aisi 420 trempé	HRC 54/56
BLADE	Hardened C67-70 carbon or Aisi 420 steel	
FINITION	Polie	
FINISHING	Mirror-polished	
MANCHE	Bois de bubinga (Guibourtia) ou plastique acétate	
HANDLE	Bubinga-wood (Guibourtia) or acetate plastic	
SEMELLES	Fer FES90	
INNER CASE	FE590 iron	



Gamme de petites scies fermantes de grande utilité pour une coupe aisée, au bois lisse et imperméable.

Useful range of small-size folding saw knives that ensure a smooth cut, leaving the wood smooth and waterproof.

5540/N



5540/L



5550/N



5550/L



5540/2N



5640/N



Spatule fixe
en laiton.
Fixed brass
spatula.

MODÈLES DISPONIBLES AVEC LES MANCHES SUIVANTS:

MODELS AVAILABLE WITH THE FOLLOWING HANDLE VERSIONS:

Standard: Noir, Bois

Standard: Black, Wood

Sur demande: Rouge

On request: Red



Série traditionnelle de greffoirs à lame droite ou légèrement recourbée, finition polie. Disponibles avec manche en plastique-acétate ou en bois de Bubinga. Lames disponibles en acier carbone C67-70 finition polie et semelles internes en fer.

Traditional range of grafting knives with straight or slightly curved mirror-polished blade. Available with acetate plastic or Bubinga-wood handles. Blades available in C67-70 carbon steel with mirror-polished finish and iron inner case.

Dimensions et poids / Dimensions and weight

5540/N ACIER CARB. CARBON STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
65 mm / 2,56"	170 mm / 6,69"	105 mm / 4,13"	55 g / 1,94 oz

5540/L ACIER CARB. CARBON STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
65 mm / 2,56"	170 mm / 6,69"	105 mm / 4,13"	55 g / 1,94 oz

5550/N ACIER CARB. CARBON STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
65 mm / 2,56"	170 mm / 6,69"	105 mm / 4,13"	55 g / 1,94 oz

5550/L ACIER CARB. CARBON STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
65 mm / 2,56"	170 mm / 6,69"	105 mm / 4,13"	55 g / 1,94 oz

Dimensions et poids / Dimensions and weight

5540/2N ACIER CARB. CARBON STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
65 mm / 2,56"	170 mm / 6,69"	105 mm / 4,13"	90 g / 3,17 oz

Dimensions et poids / Dimensions and weight

5640/N ACIER CARB. CARBON STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
65 mm / 2,56"	200 mm / 7,87"	140 mm / 5,51"	70 g / 2,47 oz

Matériaux et Finition / Materials and Finishing

LAME	Acier carbone C67-70 trempé	HRC 54/56
BLADE	Hardened C67-70 carbon steel	
FINITION	Polie	
FINISHING	Mirror-polished	
MANCHE	Bois de bubinga (Guibourtia) ou plastique acétate	
HANDLE	Bubinga-wood (Guibourtia) or acetate plastic	
SEMELLES	Fer FE590	
INNER CASE	FE590 iron	

Série spéciale de serpettes industrielles et de travail, à un ou plusieurs outils, conçues expressément pour un usage continu et intensif. Les lames sont en acier carbone C67-70 et les manches en bois de Bubinga. Une solide mitre en fer assure une grande résistance à l'effort latéral. Certains modèles sont dotés d'un éperon en acier carbone C50 très utile pour défaire les nœuds.

Specialist range of bill hooks for industry and work, with one or more tools, designed for continuous, intensive use. Blades in C67-70 carbon steel, Bubinga-wood handles. The iron bolsters make the tool particularly resistant to lateral stress. Some models have a C50 carbon steel spike, particularly handy for undoing knots.

Dimensions et poids / Dimensions and weight

25/LG.A ACIER CARB. CARBON STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
75 mm / 2,95"	185 mm / 7,28"	110 mm / 4,33"	90 g / 3,17 oz

25/LGS.A ACIER CARB. CARBON STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
75 mm / 2,95"	185 mm / 7,28"	110 mm / 4,33"	125 g / 4,41 oz

25/LP.A ACIER CARB. CARBON STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
50 mm / 1,97"	160 mm / 6,30"	110 mm / 4,33"	85 g / 3,00 oz

25/LPS.A ACIER CARB. CARBON STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
50 mm / 1,97"	160 mm / 6,30"	110 mm / 4,33"	120 g / 4,23 oz

25/2P.A ACIER CARB. CARBON STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
50 mm / 1,97"	160 mm / 6,30"	110 mm / 4,33"	125 g / 4,41 oz
60 mm / 2,36"	170 mm / 6,69"		

Matériaux et Finition / Materials and Finishing

LAME	Acier carbone C67-70 trempé	HRC 54/56
BLADE	Hardened C67-70 carbon steel	
ÉPERON	Acier carbone C50 trempé	HRC 50/52
SPIKE	Hardened C50 carbon steel	
FINITION	Polie	
FINISHING	Mirror-polished	
MANCHE	Bois de Bubinga (Guitourtia)	
HANDLE	Bubinga-wood (Guitourtia)	
SEMELLES	Fer FE590	
INNER CASE	FE590 iron	

25/LG.A



25/LGS.A



25/LP.A



25/LPS.A



25/2P.A



9707/20 L



9707/18 L



9707/16 L



9707/14 L



9707/14 CO



Manche en véritable corne de bœuf.
Handle made of real ox horn.

9746/21 LC



9747/21 LS



Serpettes de forme classique avec une lame arquée. Le manche est en bois de Bubinga, un bois précieux également connu comme « Palissandre d'Afrique ». Semelles internes, clous et rivet en laiton s'ajoutent aux détails précieux de cette ligne de serpettes de travail, toutes disponibles avec une lame en acier Aisi 420 finition satinée.

Classically shaped bill hook with "fully-arched" blade. Handle in Bubinga also commonly known as "African Palissander". All the working bill hooks in this line have inner case, studs and rivets in brass and are available with Aisi 420 stainless steel blades and satin finish.

Dimensions et poids / Dimensions and weight

9707/20 L ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
90 mm / 3,54"	200 mm / 7,87"	110 mm / 4,33"	100 g / 3,53 oz

9707/18 L ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
80 mm / 3,15"	180 mm / 7,09"	100 mm / 3,94"	70 g / 2,47 oz

9707/16 L ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
75 mm / 2,95"	165 mm / 6,50"	90 mm / 3,54"	60 g / 2,12 oz

9707/14 L - 9707/14 CO ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
65 mm / 2,56"	140 mm / 5,51"	75 mm / 2,95"	50 g / 1,76 oz

Matériaux et Finition / Materials and Finishing

LAME	Acier inox Aisi 420 trempé	HRC 54/56
BLADE	Hardened Aisi 420 steel	
FINITION	Satinée	
FINISHING	Satined	
MANCHE	Bois de Bubinga (Guitourtia)	
HANDLE	Bubinga-wood (Guitourtia)	
SEMELLES	Laiton OT67	
INNER CASE	OT67 brass	
VISSERIE	Rivet et clous en laiton OT58	
FASTENERS	OT58 brass rivets and studs	

Serpettes professionnelles ligne classique dotées d'un manche ergonomique réalisé à partir d'une pièce de bois unique. La lame est disponible en acier à haute teneur en carbone et en inox Aisi 420 finition satinée. Pour ces modèles sans ressort de rappel, la lame est fixée au manche à travers une bague de sûreté en laiton (brevet « Lupo »).

Classical-line professional bill hooks with ergonomic handle made from a single piece of wood. Blade available in either high grade carbon steel or Aisi 420 stainless steel, with satin finish. These models have no return spring; the blade is fixed to the handle by means of a sturdy brass safety ring ("Lupo" patent).

Dimensions et poids / Dimensions and weight

9746/21 LC ACIER CARB. CARBON STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
95 mm / 3,74"	220 mm / 8,66"	125 mm / 4,92"	105 g / 3,70 oz

Matériaux et Finition / Materials and Finishing

LAME	Acier carbone C67-70 ou Aisi 420 trempé	HRC 54/56
BLADE	Hardened C67-70 carbon or Aisi 420 steel	
FINITION	Satinée	
FINISHING	Satined	
MANCHE	Hêtre (bois clair) ou Palissandre (bois foncé)	
HANDLE	Beech (light wood) or Palissander (dark wood)	
BAGUE	Laiton avec blocage	
SAFETY RING	Brass with locking	

LIGNE CLASSIQUE / CLASSICAL LINE

Vaste gamme de serpettes classiques à lame arquée, avec un manche en plastique antichoc particulièrement résistant. Les lames sont le résultat d'un travail artisanal et sont réalisées en acier carbone C67-70 avec finition partiellement polie, fixées au manche à travers trois robustes clous en fer.

Extensive range of bill hooks with classical lines and "fully-arched" blades; impact-resistant handles made of extra tough plastic. The finely crafted blades are all made of C67-70 carbon steel with partial mirror-polished finish, fixed to the handle with three sturdy iron studs.

Dimensions et poids / Dimensions and weight

9720/24 FL ACIER CARB. CARBON STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
115 mm / 4,53"	245 mm / 9,65"	135 mm / 5,31"	130 g / 4,59 oz

9720/22 FL ACIER CARB. CARBON STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
100 mm / 3,94"	220 mm / 8,66"	120 mm / 4,72"	115 g / 4,06 oz

9720/20 FL ACIER CARB. CARBON STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
90 mm / 3,54"	200 mm / 7,87"	110 mm / 4,33"	95 g / 3,35 oz

9720/18 FL ACIER CARB. CARBON STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
80 mm / 3,15"	180 mm / 7,09"	100 mm / 3,94"	65 g / 2,29 oz

9720/16 FL ACIER CARB. CARBON STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
75 mm / 2,95"	165 mm / 6,50"	90 mm / 3,54"	50 g / 1,76 oz

9720/14 FL ACIER CARB. CARBON STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
65 mm / 2,56"	140 mm / 5,51"	75 mm / 2,95"	40 g / 1,41 oz

9720/12 FL ACIER CARB. CARBON STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
55 mm / 2,17"	123 mm / 4,84"	68 mm / 2,68"	30 g / 1,06 oz

Matériaux et Finition / Materials and Finishing

LAME	Acier carbone C67-70 trempé	HRC 54/56
BLADE	Hardened C67-70 carbon steel	
FINITION	Polie	
FINISHING	Mirror-polished	
MANCHE	Plastique ABS coloré (faux bois, kaki ou rouge)	
HANDLE	Coloured ABS plastic (imitation-wood, military-green or red)	
SEMMELLES	Fer FE590	
INNER CASE	FE590 iron	

LAME POLIE / MIRROR-POLISHED BLADE

9720/24 FL



9720/22 FL



9720/20 FL



9720/18 FL



9720/16 FL



9720/14 FL



9720/12 FL



MODÈLES DISPONIBLES AVEC LES MANCHES SUIVANTS:

MODELS AVAILABLE WITH THE FOLLOWING HANDLE VERSIONS:

Standard: Faux bois

Standard: Imitation-wood

Sur demande: Kaki, Rouge

On request: Military-green, Red



LAME EN ACIER CARBONE SATINÉE OU EN ACIER INOX POLIE
SATINED CARBON STEEL OR MIRROR-POLISHED STAINLESS STEEL BLADE



9301/23 N

9301/21 N

9301/19 N

9301/17 N

MODÈLES DISPONIBLES AVEC LES MANCHES SUIVANTS:

MODELS AVAILABLE WITH THE FOLLOWING HANDLE VERSIONS:

Standard: Marron
Standard: Brown

Sur demande: Jaune, Orange, Kaki, Noir
On request: Yellow, Orange, Military-green, Black



LIGNE « LUPO » / LUPO LINE

Nouvelle collection de couteaux de travail, disponibles en 4 tailles, parfaits pour l'agriculture. Les manches, réalisés en Nylon haute résistance, se distinguent pour leur forme simple, sobre mais absolument ergonomique. La lame est disponible en acier à haute teneur en carbone finition satinée et en inox Aisi 420 finition polie. Pour ce modèle sans ressort de rappel, la lame est fixée au manche à travers une bague de sûreté en laiton (brevet « Lupo » qui donne son nom à la ligne complète) dotée d'un dispositif spécial de blocage qui se déclenche aussi bien en position ouverte que fermée.

New collection of working knives, available in 4 sizes, particularly suitable for agricultural use. The handles, made of tough plastic, are simply shaped, basic and highly ergonomic. Blade available in either high grade carbon steel with satin finish or Aisi 420 stainless steel, with mirror-polished finish. These models have no return spring; the blade is fixed to the handle by means of a sturdy brass safety ring ("Lupo" patent, which gives the name to the whole line) with a special locking device, engageable in both open and closed position.

Dimensions et poids / Dimensions and weight

9306/23 N ACIER CARB. CARBON STEEL
9301/23 N ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
100 mm / 3,94"	230 mm / 9,06"	130 mm / 5,12"	95 g / 3,35 oz

9306/21 N ACIER CARB. CARBON STEEL
9301/21 N ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
90 mm / 3,54"	210 mm / 8,27"	120 mm / 4,72"	85 g / 3,00 oz

9306/19 N ACIER CARB. CARBON STEEL
9301/19 N ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
80 mm / 3,15"	190 mm / 7,48"	110 mm / 4,33"	55 g / 1,94 oz

9306/17 N ACIER CARB. CARBON STEEL
9301/17 N ACIER INOX STAINLESS STEEL

LAME/BLADE	OUVERT/OVERALL	FERMÉ/CLOSED	POIDS/WEIGHT
70 mm / 2,76"	170 mm / 6,69"	100 mm / 3,94"	45 g / 1,59 oz

Matériaux et Finition / Materials and Finishing

LAME	Acier extra carbone ou Aisi 420 trempé	HRC 54/56
BLADE	Hardened high carbon or Aisi 420 steel	
FINITION	Acier carbone satiné ou acier inox poli	
FINISHING	Satined carbon steel or polished stainless steel	
MANCHE	Nylon coloré (voir gamme des coloris)	
HANDLE	Coloured nylon (see colours detail)	
BAGUE	Laiton avec blocage	
SAFETY RING	Brass with locking	

BAGUE DE SÛRETÉ OUVERTE
SAFETY RING OPENED



BAGUE DE SÛRETÉ FERMÉE
SAFETY RING CLOSED



Tous les couteaux avec manches en plastique ou en bois peuvent facilement être personnalisés avec le logo et les coordonnées d'une entreprise. Les personnalisations se font selon la méthode thermique de contact (conseillée en présence de marques ou logos simples), la tampographie ou la sérigraphie mono ou multicolore. La lame peut être gravée aux sels ou laser pour apporter une touche de choix à l'article. Pour pouvoir graver un logo ou une marque, il est nécessaire de disposer de leur appropriation à savoir d'être autorisé à les utiliser. Les supports seront préparés à partir d'un fichier numérique fourni par le client (si possible en vectoriel et au format EPS ou TIFF). Devis et lots minimums sur demande pour réaliser ce type de personnalisation.

All knives with plastic or wooden handles can be customised with logos and company details. The methods that can be used are thermal printing (for fairly simple logos or text), tampography or serigraphy with single or multiple colours. The blade can either be salt-etched or laser-marked to give the product a particularly distinctive style. Proof of ownership or user authorisation must be provided for printing logos or brand names. The logo or brand name to be printed must be provided on file, preferably in digital EPS or TIFF format. On request, estimates and minimum batch sizes can be given for this type of customising.

CUSTOMISING PERSONNALISATION



COMPANY PROFILE PROFIL DE LA SOCIÉTÉ

La société « A.E. Coltellerie » est spécialisée depuis plus de trois générations dans le secteur qui distingue la région de Maniago (Pordenone) vouée depuis le Moyen-Âge à la production et au travail des lames, du fer et autres articles tranchants.

La gamme actuelle de couteaux à cran d'arrêt propose plusieurs articles destinés à l'agriculture (serpettes et greffoirs), à la pêche, au nautisme et à l'industrie (couteaux d'électriciens) jusqu'aux tout derniers modèles conçus pour le secourisme.

La célèbre signature « Antonini » associée à la marque sectorielle **MANIAGO** représente une garantie indiscutable de fiabilité quant au choix des matières premières utilisées, des méthodes d'usinage et des finitions, évoquant parfaitement le « fabriqué en Italie » et assurant la qualité, la résistance et la longévité de chaque article.

"A.E. Coltellerie" is a specialist company that has been working for over three generations in the most common industrial sector in the Maniago area (Pordenone) which has been producing blades, knives and other cutting instruments since mediaeval times.

The present range of clasp knives includes a variety of blades for use in agriculture (bill hooked and grafting knives), fishing, sailing and industry (electricians' knives) and has recently expanded to also provide a specially designed series of models for use in rescue situations.

*The legendary "Antonini" logo along with the **MANIAGO** area trademark guarantee the quality of the raw materials used and the quality of workmanship that, under the "Made in Italy" banner, mean the highest possible resistance, durability and cutting performance parameters.*

Antonini
MANIAGO - ITALY **FARM**

by **A.E. Coltellerie snc**

Via Cellina, 17 - 33085 Maniago (PN) Italy

Tel. +39 0427 71029 - Fax +39 0427 72561

www.antoniniknives.com - info@aecolt.it

*Nous vous rappelons que nos articles sont des instruments de travail et ne peuvent en aucun cas représenter un objet de provocation.
Remember! Our items are working tools. Never use them aggressively or as a weapon!*

